



LALE Bayern e.V. • Goethestr. 3, c/o TravelLines 2.OG, 80336 München

Liebe Eltern,

es ist unser gemeinsamer Wunsch dass unsere Kinder, die die Garantie unserer Zukunft sind, eine gute Ausbildung genießen und zu erfolgreichen, produktiven und verantwortungsbewussten Mitbürgern werden.

Damit unsere Kinder auf den Schulen, die sie besuchen erfolgreich sein können, müssen sie die Deutsche Sprache auf fortgeschrittenem Niveau beherrschen. Allerdings ist es für Kinder, deren Albanischkenntnisse nicht ausreichend sind, auch schwer das Deutsche zu erlernen. In einer multikulturellen Gesellschaft sind Kinder, die nur das Deutsche oder nur das Albanische lernen, leider einseitig ausgebildet. Der Schulerfolg von zweisprachigen Kindern, die Albanischunterricht erhalten und damit sowohl das Deutsche als auch das Albanische erlernen, ist auf einem höheren Niveau als einsprachige Kinder. Außerdem zeigt sich, dass Kinder die in zwei Sprachen und zwei Kulturen aufwachsen, in ihrem Sozialleben toleranter und ihre Kompetenzen im gemeinsamen Leben ausgeprägter sind.

Seit dem Schuljahr 2017/2018 wird in Kooperation mit dem Bayerischen Staatsministerium für Unterricht und Kultus in den Schulen (Grundschule, Mittelschule, Realschule und Gymnasium) die sich im Zuständigkeitsbereichs des Albanischen und Kosovarischen Generalkonsulats befinden, das Unterricht für Albanische Kultur angeboten. Dieser Unterricht wird von LALE Bayern e.V. organisiert und von sachkundigen Albanischen Lehrern gehalten.

Die Teilnahme an diesem Unterricht, der außerhalb des obligatorischen Unterrichts im deutschen Schulsystem angesiedelt ist, ist abhängig von der Nachfrage der Eltern. Die Schüler, die regelmäßig am Unterricht teilnehmen, erhalten am Ende des Schuljahres, je nach Schularart, zusammen mit ihren Zeugnissen eine Teilnahmebestätigung oder in ihren Zeugnissen wird vermerkt, dass sie am Albanischunterricht teilgenommen haben.

Damit der Unterricht für Albanisch und Albanische Kultur stattfinden kann, müssen mindestens 12 Eltern einen Antrag bei der Verwaltung der Schule, die ihre Kinder besuchen, stellen. Der Antrag, der für die Teilnahme am Albanischunterricht bestimmt ist, wird von den Schulverwaltungen ausgehändigt. Den Antrag erhalten Sie auch von den Albanischlehrern, den Albanischen Elternvereinen oder Sie laden ihn von der Internetseite des Referats für Schulwesen des Albanische oder Kosovarische Generalkonsulats herunter sowie von LALE Bayern e.V.

Falls an der Schule Ihres Kindes die Anzahl der Anträge nicht ausreichend sein sollte, können Sie Ihr Kind auch an eine andere Schule, die Albanischunterricht anbietet, in der Umgebung anmelden.

Entscheiden Sie sich noch heute für eine bessere Zukunft Ihres Kindes! Geben Sie den Antrag für Albanischunterricht und Albanische Kultur an die Schulverwaltung oder den Lehrern an der Schule Ihres Kindes ab und bieten Sie Ihrem Kind damit die Möglichkeit, sowohl das Deutsche als auch das Albanische zu lernen.

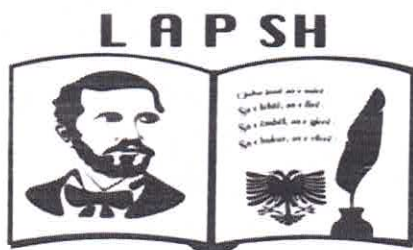
Mit freundlichen Grüßen,


Milazim Uka
Vorstandsvorsitzender

Liga der albanischen Lehrer und Eltern in Bayern e.V.

c/o TravelLines 2.OG, Goethestr. 3, 80336 München

Telefon: +49 176 48281204 • Email: info@lapsh-bavari.de • St.-Nr. 143/218/81131
Stadtsparkasse München • IBAN: DE37 7015 0000 1004 8179 44 • BIC: SSKMDEMMXXX



SHKOLLA SHQIPE NË BAVARI

LALE Bayern e.V. • Goethestr. 3, c/o TravelLines 2.OG, 80336 München

Të nderuar Prindër,

është dëshira jonë e përbashkët që fëmijët tanë, të cilët janë ardhmëria jonë, të gëzojnë një arsim të mirë dhe të bëhen bashkëqytetarë të suksesshëm dhe të përgjegjshëm.

Në mënyrë që fëmijët tanë të jenë të suksesshëm në shkollat ku ata ndjekin mësimin e rregullt, ata duhet të zotërojnë gjermanishten në një nivel të përparuar. Fëmijët të cilët nuk e njohin mirë gjuhën shqipe, e kanë shumë të vështirë të mësojnë mire gjuhën gjermane. Në një shoqëri multikulturore, fëmijët që mësojnë vetëm gjermanisht ose vetëm shqip, janë fatkeqësisht të njëanshëm. Suksesi shkollor i fëmijëve dygjuhësor, që marrin pjesë në mësimin plotësues në gjuhën shqipe dhe në të njëjtën kohë mësojnë edhe gjermanisht edhe shqip, është në një nivel shumë më të lartë se sa i fëmijëve njëgjuhësor. Gjithashtu është e vërtetuar që, fëmijët që rriten në dy gjuhë dhe dy kultura, janë më tolerantë në jetën e tyre shoqërore dhe aftësitë e tyre janë më të theksuara në jetën e tyre të përditshme dhe të përbashkët.

Që nga viti shkollor 2017/2018, LAPSH Bavari e.V. në bashkëpunim me ministrinë e shtetit Bavarez për arsim dhe kulturë si dhe në përkrahje dhe mbështetje të Konsullatave të Përgjithshme të republikës së Shqipërisë dhe asaj të Kosovës, organizon dhe menagjon mësimin plotësues në gjuhën Shqipe në shkollat fillore, të mesme dhe gjimnaze në Bavari. Mësimi plotësues mbahet nga mësues të diplomuar dhe të vërtetuar nga Ministrinë përkatëse të Arsimit dhe diasporës.

Pjesëmarrja në këtë mësim plotësues, i cili zhvillohet jashtë mësimin të detyrueshëm në sistemin shkollor gjerman, mvaret nga kërkesa e prindërve. Në varësi të llojit të shkollës, nxënësit që marrin pjesë rregullisht në shkollën shqipe, në fund të vitit shkollor marrin një mirnjohje që kanë vijuar mësimin plotësues në gjuhën shqipe, ose në çertifikatat e tyre shënohet që ata kanë marrë pjesë në mësimin plotësues në gjuhën shqipe.

Që mësimi plotësues në gjuhën dhe kulturën shqipe të mund të zhvillohet, duhet së paku 12 prindër të paraqesin një kërkesë në administratën e shkollës në të cilën mësojnë fëmijët e tyre. Aplikimi, i cili ka për qëllim kërkesën për të marrë pjesë në mësimin plotësues shqip, jepet nga administrata e shkollës. Ju gjithashtu mund të merrni kërkesën nga mësuesit shqiptarë, shoqatat e prindërve shqiptarë, ose mund ta shkarkoni nga faqja e internetit të LAPSH Bavari e.V.

Nëse, në shkollën ku fëmija juaj vijon mësimin, numri i aplikimeve nuk është i mjaftueshëm, atëherë ju mund të regjistroni fëmijën tuaj në një shkollë tjetër në zonën që ofron mësim plotësues në gjuhën shqipe.

Vendosni që sot për një të ardhme më të mirë për fëmijët tuaj! Dorëzoni kërkesën për mësimin plotësues në gjuhën shqipe në administratën e shkollës së fëmijës tuaj dhe ofroni atyre mundësinë për të mësuar gjuhën e ëmbel shqipe, gjuhën e prindërve dhe baballarëve të tyre.

Me nderime të sinçerta,


Milazim Ukaj
Kryetar i LAPSH-it për Bavari

Liga der albanischen Lehrer und Eltern in Bayern e.V.

c/o TravelLines 2.OG, Goethestr. 3, 80336 München

Telefon: +49 176 48281204 • Email: info@lapsh-bavari.de • St.-Nr. 143/218/81131
Stadtparkasse München • IBAN: DE37 7015 0000 1004 8179 44 • BIC: SSKMDEMXXX